

What is claimed is:

1. (original) A hand-held power tool handle device with a vibration-shielding unit (10) and a guide device (12) for guiding a motion (26) of a handle element (16) which is movably supported relative to a hand-held power tool body (14), wherein
the motion (26) is at least substantially along a straight line.
2. (original) The hand-held power tool as recited in Claim 1,
wherein
the handle element (16) is positioned at a distance away from the hand-held power tool body (14).
3. (currently amended) The hand-held power tool handle device as recited in ~~one of the preceding Claims~~ Claim 1,
characterized by at least two force-transmission elements (20, 22) which cross over each other.
4. (original) The hand-held power tool handle device as recited in Claim 3,
wherein
the force-transmission elements (20, 22) are interconnected in a pivoting manner by a connecting element (24).
5. (original) The hand-held power tool handle device as recited in Claim 4,
wherein
the connecting element (24) is located in a central region of at least one of the force-transmission elements (20, 22).
6. (currently amended) The hand-held power tool handle device as recited in ~~one of the preceding Claims~~ Claim 1,
wherein
at least one force-transmission element (20, 22) is supported on at least one end such that it is displaceable in a direction (28) extending perpendicularly to the

direction of motion (26).

7. (currently amended) The hand-held power tool handle device as recited in ~~Claims 4 and 6~~ Claim 4,

wherein

each of the force-transmission elements (20, 22) is displaceably supported at one end.

8. (currently amended) The hand-held power tool handle device as recited in ~~one of the preceding Claims~~ Claim 1, characterized by at least one return element (30) for returning the handle element (16).

9. (currently amended) The hand-held power tool handle device as recited in ~~one of the preceding Claims~~ Claim 1, characterized by at least one elastically deformable impact-absorption element (32).

10. (currently amended) The hand-held power tool handle device as recited in ~~Claims 8 and 9~~ Claim 8,

wherein

the return element (30) and the impact-absorption element (32) are configured as a single component.

11. (currently amended) The hand-held power tool handle device as recited in ~~Claims 4 and 8~~ Claim 4,

wherein

the return element (30) engages with at least one force-transmission element (20, 22).

12. (currently amended) A hand-held power tool with a hand-held power tool handle device as recited in ~~one of the preceding Claims~~ Claim 1.